

Društvo za prikupljanje, čuvanje

i promicanje hrvatske kajkavske baštine

49240 DONJA STUBICA, Trg Matije Gupca 27

Tel/fax: 049/286-463; 099/5463485

E-mail: kajkaviana@gmail.com; kajkaviana1@kr.t-com.hr

Izvešće o radu udruge Kajkaviana u 2022. godini

I. OPĆI PODACI O UDRUZI	
Puni naziv udruge	KAJKAVIANA-društvo za prikupljanje, čuvanje i promicanje hrvatske kajkavske baštine
Sjedište (adresa, poštanski broj, mjesto)	Trg Matije Gupca 27, 49 240 Donja Stubica
Predsjednik udruge	Ines Krušelj-Vidas
Kontakt osoba (navesti funkciju)	Antonija Krstić Peć, administrator projekta
Telefon / mobitel	049/286463; 099/5463485; 098/1747638;
E-mail	kajkaviana@gmail.com ;
IBAN i Naziv Banke	IBAN: HR3423600001101491600, Zagrebačka banka
OIB	59817395104
RNO broj	85570
Svrha i područje djelovanja udruge	6.1.Kulturna baština 6.1.8. Općekulturna (kulturološka) djelatnost 6.4. Književno-nakladnička djelatnost 6.4.2. Knjižnična djelatnost 6.4.3. Nakladnička i knjižarske djelatnost 9.2. Znanost, stručni rad i istraživanje 9.2.11.Izdavanje znanstvenih i stručnih publikacija
Broj članova i zaposlenika udruge	__58__ članova od toga __1__ zaposlenih

Program: Kajkaviana – društvo za prikupljanje, čuvanje i promicanje hrvatske kajkavske baštine, redovni rad udruge

Procjena broja polaznika programa: 1700

Planom rada za 2022. godinu koji je donesen na online godišnjoj redovnoj sjednici Skupštine udruge Kajkaviana održanoj od srijede 2. veljače 2022. od 8:00 sati do četvrtka 10. veljače 2022. u okviru strateških područja rada planirane su aktivnosti u 2 glavna područja:

- I. Organizacijski razvoj udruge i
- II. Programske smjernice udruge.

U okviru područja Organizacijski razvoj udruge bilježimo nekoliko izazova, ali i uspjeha:

- Izazov 1: najvažniji problem koji je još uvijek ostao neriješen jest smještaj udruge u adekvatan prostor nakon što su se uvjeti u dvorcu Stubički Golubovec dodatno pogoršali nakon potresa 2020.g. No, upravo ove godine počelo se s rješavanjem tog problema. Tijekom veljače 2022. izmještena je cjelokupna imovina Društva – dio u uredski prostor u 2 prostorije u Fellerovoj zgradi koje su obnovljene sredstvima projekta STUB-kultura, a kompletna građa i ostali namještaj u Dom kulture na privremeni smještaj do uređenja depoa u potkrovlju Felerove zgrade (radovi još traju). Zbog takve situacije djelomično je onemogućeno pružanje usluga korisnicima koje se tiču korištenja građe.
- Izazov 2: zbog činjenice da je 2014. drastično smanjena dotacija za rad udruge i odlazak zaposlene djelatnice u mirovinu bez zapošljavanja nove osobe bilo jedino rješenje za nastavak bilo kakvih programskih aktivnosti, sada to dolazi na naplatu i susrećemo se s problemom da je rad u udruzi na određeno vrijeme koje nam omogućavaju sredstva dobivena iz projekata podložan čestoj promjeni djelatnika. Zbog navedenog je u 2022.g. dva puta objavljivan natječaj za zapošljavanje na poziciji voditelja projekata (siječanj i travanj). Sada u udruzi na tom poslu radi Antonija Krstić Peć, magistra edukacije kroatologije te latinskog jezika, rimske književnosti i hrvatskog latininiteta.
- Izazov 3: iako je određen broj Kajkavianinih izdanja dostavljen kupcima, nisu odrađene sustavne aktivnosti na području ažuriranja pretplatničkih ugovora s naručiteljima periodičnih izdanja i reklame za ostala izdanja
- Izazov 4: financiranje programa kroz projekte odobrene na javnim pozivima za dodjelu bespovratnih sredstava iz Europskog socijalnog fonda i Vlade RH ima uz svoje prednosti i veliki nedostatak koji je vidljiv u kašnjenju isplata traženih zahtjevima za nadoknadu sredstava. Za našu udruhu koja nema akumulirana sredstva niti neke velike prihode to je ogroman problem i u prevladavanju te prepreke pozajmicom nam je pomogao Grad Donja Stubica za projekt STUB-kultura, a za projekt SPOJKAJ tražili smo pomoć od Krapinsko-zagorske županije (odgodom predaje finalnog izvješća o utrošenim sredstvima). Iako bogatiji za ova iskustva, ne znamo kako u budućnosti drugačije rješavati situacije koje bi se potencijalno mogle pojavljivati na sličnim projektima, ako ih bude.
- Uspjeh 1: poduzete su kvalitetne aktivnosti na području edukacije za članove s namjerom podizanja kapaciteta Udruge u organizacijskim, ali i drugim područjima. To je postignuto u okviru Erasmus+ projekta - 3 članice udruge bile su na tečajevima koji su osnažili njihove sposobnosti prezentacije kulturne baštine (tečaj 21.-25.2.2022. u Madridu, Španjolska),

organizacije i vođenja udruge (tečaj 27.6.-1.7.2022. u Malagi, Španjolska) te ovladavanje strategijama i digitalnim alatima za cjeloživotno učenje (tečaj 17.-22.10.2022. u Helsinkiju, Finska). Zaposlenica udruge stručno se usavršavala na različitim webinarima u ukupnom trajanju od 18 sati. Također kvalitetne edukacije organizirane su i u samoj udruzi u prostoru Društvenog centra u Fellerovoj zgradi u sklopu projekta SPOJKAJ (više detalja u tekstu o navedenom projektu).

- Uspjeh 2: intenzivirane su redovne objave o aktivnostima na mrežnoj stranici udruge www.kajkaviana.hr i društvenim mrežama –Facebook; nastavljena je prisutnost udruge u medijima objavom članaka u javnim glasilima (Stubički glasnik, Zagorski list), gostovanja u programu lokalnih radio postaja (Radio Stubica)
- Uspjeh 3: udruga se polako orijentira na projektni način rada i bilježimo nekoliko uspješnih prijava na Javne pozive za sufinanciranje projekata u kulturi u djelokrugu aktivnosti udruge kao i uspješna izvještavanja financijerima projekata i redovnog poslovanja:
 - o za projekt 28. Festival orgulje Heferer – Ministarstvo za kulturu i medije RH za projekt; Osječko-baranjska županija; Grad Osijek; Općina Stubičke Toplice; Grad Cres;
 - o za projekt Snimkaj – Krapinsko-zagorska županija; Agencija za elektroničke medije
 - o za program Rječnik kajkavskoga govora stubičkog kraja - Krapinsko-zagorska županija;
 - o za redovni program rada - Krapinsko-zagorska županija; Grad Donja Stubica
- Uspjeh 4: kako su financijska sredstva u okviru projekta STUB-kultura to omogućavala, nabavljena je kvalitetna oprema za priređivanje pokretnih izložbi. Nabavljen je pomični izložbeni pano, prijenosni studio za skeniranje (u obliku šatora) za pojedinačne ili uvezane dokumente, te druga oprema za arhiviranje dokumenata i fotografija (beskiselinske arhivske kutije, fotoalbume, arhivske omotnice i albumske stranice u različitim dimenzijama) kako bismo u njih mogli spremati fotografije i arhivsku građu koja je trenutno spremljena u kutijama u neprimjerenim uvjetima. Oprema još nije korištena jer u sadašnjem prostoru udruge nema mjesta, ali je kvalitetan zalog za budući rad namijenjen prezentaciji zbirke. Također je nabavljena kvalitetna oprema za online konferencije i postavljena u uredu udruge te su tako razriješeni problemi nekvalitetnog prijenosa slike i zvuka prilikom videokonferencija koje su postale redovan oblik aktivnosti udruge
- Uspjeh 5: održan kontinuitet transparentnog poslovanja udruge kroz javno izvještavanje članova, sastanke Predsjedništva udruge i objavu ključnih dokumenata na mrežnoj stranici udruge, a redovna izvještajna sjednica Skupštine udruge održana je online preko platforme Zoom 10.2.2022.
- Uspjeh 6: Dvoje članova udruge aktivno participiraju u radu Kulturnog vijeća Krapinsko-zagorske županije

Što se tiče Programskih smjernica, udruga je ostvarila sljedeće aktivnosti grupirane u nekoliko tematskih cjelina:

Kajkaviana

Društvo za prikupljanje, čuvanje

i promicanje hrvatske kajkavske baštine

49240 DONJA STUBICA, Trg Matije Gupca 27

Tel/fax: 049/286-463; 099/5463485

E-mail: kajkaviana@gmail.com; kajkaviana1@kr.t-com.hr

1. Približavanje vlastitog kulturnog naslijeđa mladeži i odraslima organizacijom edukativnih radionica, predavanja i prezentacija na temu starije i novije kajkavske književne i jezične baštine, znamenitih ljudi, prirodnog blaga područja u kojem djeluje udruga – u okviru projekta STUB-kultura održano je ukupno 45 aktivnosti tijekom zadnjih 5 mjeseci provedbe projekta te završni festival 20.5.2022.
 - *Ljudske priče* (ukupno 3 radionice u 2022. i javna prezentacija cijelog ciklusa radionica), *Radionica o jeziku - kajkavski naš svagdanji* (1 radionica u 2022. i javna prezentacija cijelog ciklusa radionica), *Radionica interpretacije lokalne baštine* (4 radionice u 2022. i javna prezentacija cijelog ciklusa radionica), *Radionica arheologije zajednice* (3 radionice u 2022. i javna izložba rezultata rada radionice). U okviru radionice *Ljudske priče* u rujnu 2021. organizirana je i održana i promocija slikovnice *Josipe Kocman Grošinić Štefekovi jadi od A do Ž*
 - U rujnu 2022. na zahtjev sudionika Radionice o jeziku – kajkavski naš svagdanji i nakon završetka projekta STUB-kultura nastavljeni su sastanci te su se aktivnostima priključili novi sudionici i održana su 2 susreta polaznika u drugom dijelu 2022. godine (10 polaznika).
 - U sklopu projekta SPOJKAJ održan online Susret s pjesnicima na kojem su sudjelovale priznate i nagrađivane pjesnikinje: Mirjana Mikulec iz Oroslavja, Gordana Tkalec iz Zlatara te Zdenka Maltar iz Novog Marofa
2. Priređivanje različitih kulturoloških događanja (edukacijska predavanja, gostovanja, koncerti, književni susreti, promocije, radionice) u svrhu promicanja kreativnog i kulturnog izražavanja kroz književno, likovno i glazbeno stvaralaštvo.
 - a. U sklopu projekta STUB-kultura u 2022. godine provodile su se aktivnosti kulturno-kreativnog tipa u sklopu projekta Stub-kultura. Uz gore navedene to su bile *Kreativne radionice za djecu/OSI (12 radionica, jedno javno predstavljanje i izložba radova polaznika radionica)*, 1 radionica *Vinorela i izložba radova polaznika radionice*, 4 sastanka *Čitateljskog kluba* i javna prezentacija ove aktivnosti, 6 *Glazbenih online slušaonica* i javna prezentacija cijelog ciklusa.
 - b. Prijava 28. festivala Orgulje Heferer na javne pozive za potrebe u kulturi Ministarstva kulture i medija te na nekoliko javnih poziva za projekte u kulturi lokalnih samouprava za koji je odobreno financiranje, pozicionirala je udrugu Kajkaviana kao nositelja tog nacionalnog glazbenog projekta u okviru kojeg je odrađeno 17 kvalitetnih koncerata diljem Hrvatske (prvi i zadnji u Hrvatskom zagorju: 29.5.2022. u Humu Košničkom i 23.12.2022. u Gornjoj Stubici – ukupno 6 u Zagorju) - ukupno procjena 1400 gledatelja.
 - c. Promocijom Kajkavianina izdanja knjige Vere Grgac Majkina vraštva, vračejne i vračiteli, naša se udruga uključila u projekt Turističke zajednice Gupčev kraj pod nazivom Stubica Fest.
 - d. U sklopu novog projekta SPOJKAJ početkom lipnja 2022. započela je provedba projekta koji je odobren za provedbu na javnom pozivu Europskog socijalnog fonda

Kajkaviana

Društvo za prikupljanje, čuvanje

i promicanje hrvatske kajkavske baštine

49240 DONJA STUBICA, Trg Matije Gupca 27

Tel/fax: 049/286-463; 099/5463485

E-mail: kajkaviana@gmail.com; kajkaviana1@kr.t-com.hr

Jačanje kapaciteta organizacija civilnog društva za odgovaranje na potrebe lokalne zajednice. Od niza planiranih aktivnosti u projektu koji traje do kolovoza 2023., u 2022. godini odrađena jedna radionica izrade tradicijskih poruka (Kaj u ruci – 15 polaznika), i jedan *live streaming* susret s pjesnicima te set radionica ojačavanje kapaciteta partnerskih udruga koje su uključivale 10 radionica o strateškom planiranju; 4 radionice na temu upravljanja rizicima i sigurnosnim aspektima; 1 online radionica za poticanje volonterstva u OCD-ima; 1 pripremna radionica za volontiranje (na tim radionicama sudjelovalo min. 10 polaznika)

- e. U sklopu projekta SNIMKAJ koji je udruga Kajkaviana pripremila i prijavila s partnerima na javni poziv Agencije za elektroničke medije za programe koji potiču razvoj medijske pismenosti, odobrene su aktivnosti koje su uključivale filmske radionice (glume i scenskog pokreta, snimanja i montaže te režije) za učenike viših razreda osnovne škole iz Gornje i Donje Stubice (sudjelovalo 9 učenika) te 4 edukativna predavanja za roditelje i 3 webinar za učitelje o raznim temama vezanima uz medijsku pismenost. Na svakoj edukaciji sudjelovalo 50-80 polaznika, a kako su bile online, na nekima i polaznici iz raznih dijelova Hrvatske jer su bili privučeni eminentnim imenima i stručnjacima u području medijske pismenosti koji su sudjelovali u projektu: doc. dr. sc. Lana Ciboci Perša, izv. prof. dr. sc. Igor Kanižaj, prof. dr. sc. Danijel Labaš, dr. sc. Ivan Uldrijan i dr. sc. Marina Gabelica
 - f. Organizirano je predstavljanje knjige Vere Grgac “Majkina vraštva, vračejne i vračitelji” u Gradskoj knjižnici u Pregradi povodom Mjeseca hrvatske knjige uz radionicu „Podiši i isprobaj“ za učenike 4. razreda.
 - g. Iako planirana, nije ostvarena suradnja s Ogrankom Matice hrvatske u Zaboku za pokretanjem čitateljskog kluba jer se nisu uspjeli ekipirati za taj projekt, ali su članice čitateljskog kluba iz Donje Stubice nakon ljetne stanke zatražile nova druženja pa je na njihov poticaj projekt nastavljen u okviru organizacijskih mogućnosti udruge Kajkaviana i održana su 4 susreta od rujna do prosinca 2022. (10 polaznica)
 - h. I ove je godine uručena zahvalnica udruge Kajkaviana namijenjena učiteljima koji posebno potiču njegovanje kajkavskog izričaja kod učenika – dobila ju je mlada učiteljica Josipa Kocman Grošinić iz OŠ Vladimir Nazor Budinščina
3. Izdavačka djelatnost koja obuhvaća izdavanje i tiskanje književnih i znanstvenih djela kajkavskog jezika te zvučnih zapisa kajkavske glazbene i druge baštine, a posebice časopisa za kulturu Hrvatsko zagorje.
- a. U siječnju 2022. je završen tisak četverbroja časopisa Hrvatsko zagorje br. 1-4/2021 s temom Čitanje, dok su dva dvobroja za 2022.g. u trenutku podnošenja ovog izvještaja već gotova i trebaju biti otisnuta - teme su im: Medijska pismenost - 1-2/2022. i Ugrožena baština - 3-4/2022.
 - b. Nastavljena je priprema višegodišnjeg nakladničkog projekta monografije grupe autora *Zagorski tradicijski vrt*. Zbog bolesti jedne od autorica i urednice izdanja projekt nije dovršen i prebačen je u plan za 2023. godinu.

Kajkaviana

Društvo za prikupljanje, čuvanje

i promicanje hrvatske kajkavske baštine

49240 DONJA STUBICA, Trg Matije Gupca 27

Tel/fax: 049/286-463; 099/5463485

E-mail: kajkaviana@gmail.com; kajkaviana1@kr.t-com.hr

- c. Višegodišnji Kajkavianin nakladnički projekt *Rječnik kajkavskoga govora stubičkoga kraja* i u 2022. godini dobio je financijsku potporu KZZ na Javnom pozivu za potrebe u kulturi. Uz glavnu autoricu Rječnika Danicu Lešek koja već nekoliko godina prikuplja leksičku građu, na projektu je angažiran i doktorand kroatistike Mario Šimudvarac.
4. Izgradnja, očuvanje i prezentacija zbirke Kajkaviana – zbog na početku izvještaja navedenih objektivnih okolnosti ove je godine minimaliziran rad na izgradnji zbirke. Sve su aktivnosti bile usmjerene na osiguranje materijalnih uvjeta za fizički smještaj zbirke. Veliki je posao obavljen u veljači 2022. pripremom zbirke i sveg ostalog inventara udruge za selidbu, uz uloženi stotinjak volonterskih sati članova udruge na tom zahtjevnom poslu. Prije samog preseljenja Kajkavianina građa je posuđena za 2 izložbe, za gostujuću izložbu Dvora Veliki Tabor u Muzeju Međimurja Čakovca, „Juraj Rattkay Velikotaborski“ (25. 4. – 27. 8. 2022.) te za izložbu u Dvoru Veliki Tabor, „Rattkayi Velikotaborski i Crkva“ (4. 11. 2022. – 30. 6. 2023.).
5. Suradnja sa srodnim udrugama, kulturnim institucijama i školama u Republici Hrvatskoj i u inozemstvu.
 - a. tijekom 2021. godine zahvaljujući projektu Stub-kultura održana je suradnja s udrugom Multimedijalni centar Stub-klub iz Donje Stubice te Udrugom profesor Baltazar iz Zagreba.
 - b. udruge Kućni kolektiv te Društvo za komunikacijsku i medijsku kulturu partnerske su udruge na prijavi za projekt SnimKaj.
 - c. u provedbu projekta SnimKaj aktivno su uključeni učenici OŠ Donja Stubica i OŠ Matije Gupca Gornja Stubica, a u edukacijske aktivnosti namijenjene roditeljima i odgojno-obrazovnim djelatnicima bilo su uključeni školski knjižničari iz nekoliko škola iz Zagreba, Splita, Osijeka, Velike Gorice, zatim iz Trilja, Samobora, Đurmanca, Starih Jankovaca, Metkovića, Drniša, Stubičkih Toplica, Topuskog, Krapine, Velikog Trgovišća, Posedarja, Konščine, Siska, pregrade, Dugog Sela, Zlatar Bistrice, Negoslavaca, Gornje i Donje Stubice, Desinića, Mihovljana, Petrovskog, Đakova, Krapinskih Toplica, Marije Bistrice, Donjeg Kraljevca, Pule, Lučkog, Čučerja, Dicma, Korenice, Višnjevca, Koprivnice, Čiste Velike, Budinščine, Broda na Kupu, Bjelovara, Svetog Križa Začretja, Knina, Đakova.
 - d. u okviru projekta *SpojKAJ – Spoji se za kaj uz Grad Donja Stubica*, partner na projektu je udruga PD „Stubičan“.
 - e. Suradnja s Gradskom knjižnicom u Pregradi i Muzejom grada Pregrade Zlatko Dragutin Tudjina - radionica za djecu i književna promocija
 - f. suradnja s Umjetničkom organizacijom Heferer u organizaciji 28. Festivala orgulja
 - g. Donacijom 20 časopisa Hrvatsko zagorje, 2006., br. 3-4, Kajkaviana se uključila u Prvi festival dječjih igračaka u Mariji Bistrici koji je održan u Domu kulture u petak 16.12.2022. - Donacija je dogovorena s našim članom Darkom Lackovićem, a festival

Kajkaviana

Društvo za prikupljanje, čuvanje

i promicanje hrvatske kajkavske baštine

49240 DONJA STUBICA, Trg Matije Gupca 27

Tel/fax: 049/286-463; 099/5463485

E-mail: kajkaviana@gmail.com; kajkaviana1@kr.t-com.hr

organizirala Udruga za multimedijalnu umjetnost i afirmaciju kulture – Sintoment sa sjedištem u Mariji Bistrici..

Zaključak:

Djelovanje udruge Kajkaviana, pogotovo zahvaljujući projektu Festival orgulje Heferer, širi se na područje cijele Hrvatske, što je posebno značajan uspjeh za udruhu koja ima 50-ak članova, od toga svega nekoliko aktivnijih, jednu zaposlenu osobu (premda je ta pozicija poprilično podložna fluktuaciji osoba), djeluje u prostoru koji se još uvijek uređuje. Mnoštvo kreativnih ideja i korištenje novih tehnologija pridonijeli su toj poziciji, a važno je naglasiti sve to u godini kada do svog najvećeg blaga – zbirke Kajkaviana niti ne možemo doći jer je deponirana.

Zahvalni smo svima koji prepoznaju naš entuzijizam i financijski pomažu rad udruge, iako bi nam financijska sigurnost u obliku konstantnog financiranja plaće 1 djelatnika dala dodatni vjetar u leđa (to bi osiguralo kontinuitet zaposlene osobe). Uspješna suradnja s Gradom Donja Stubica na osiguranju prostornih uvjeta rada svakako je poticaj da se nastavi u tom smjeru.

U krizna vremena, kada se uglavnom štedi na kulturi, nadamo se da će naš angažman ipak biti prepoznat i sukladno tome pravedno nagrađen adekvatnim priznanjem i osiguranjem potrebnih financijskih uvjeta za rad za provedbu brojnih projekata koji se već oblikuju u kreativnoj atmosferi udruge Kajkaviana.

U Donjoj Stubici 19.1.2023.

Predsjednica udruge Kajkaviana:

Ines Krušelj-Vidas, prof.